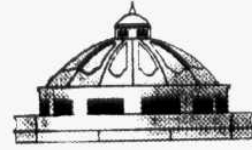




**الندوة**



**البرلمانية العربية**

**حول اتفاقية الأمم المتحدة**

**لمكافحة الفساد**

**١٥-١٦ يونية ٢٠٠٥**

**القاهرة - جمهورية مصر العربية**

اعداد

**شادية السيد عبد الوهاب**

**الباحثة القانونية وأخصائي توثيق ومعلومات**

**بالأمانة العامة لمجلس الشعب**

جمهورية مصر العربية  
مجلس الشعب

---

كلمة

السيد الأستاذ الدكتور / احمد فتحى سرور

رئيس مجلس الشعب

فى

افتتاح الندوة البرلمانية الإقليمية حول

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

(القاهرة : ١٥ يونية ٢٠٠٥)

### السيدات والسادة الحضور :

فى البداية يسعدنى أن أرحب بكم جميعاً ، ويشرفنى أن أفتتح معكم أعمال الندوة البرلمانية الإقليمية المعنية باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد التي أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة فى أكتوبر ٢٠٠٣ ، والتي وقعت عليها حتى أول يونيو الجاري ، ١٢٤ دولة ، وصادقت عليها ٢٤ دولة ، من بينها أربع دول عربية هي الجزائر وجيبوتي والأردن ومصر .

وتأتى أهمية اجتماعنا اليوم نحن البرلمانيين من طبيعة المهام التي قلدها لنا الدستور ، وأخصها تأكيد سيادة القانون وتحقيق الديمقراطية وحماية حقوق الإنسان ، سواء من خلال التشريع أو الرقابة . ولاشك من وجود صلة وثيقة بين الفساد وبين انتهاك سيادة القانون وإضعاف قدرة الشعب على حكم نفسه بنظام ديمقراطى والمساس بحقوق الإنسان ومنها الحق فى المساواة ، والحق فى تكافؤ الفرص ، والحق فى التنمية .

فالفساد بجميع أنواعه خطر جاسم يهدد سيادة القانون ويعرقل إعلاء حقوق الإنسان . والبرلمان بحكم وظيفته الرقابية مكلف بمكافحة الفساد وكشفه وإسقاط الألقعة عن يقفون وراءه . ليس ذلك فحسب ، بل إن الشرعية التي يحميها البرلمان تنبذ الفساد بجميع صورته ، فهو الذى يهدد الشرعية فى الصميم لأنه لا يعيش إلا فى ظلام عدم المشروعية ، وبه تنحط القيم وتفسد الضمان وتهتز أركان دولة القانون . ولذلك نؤمن بأن اتفاقية الأمم

المتحدة لمكافحة الفساد قد عبرت عن إرادة المجتمع  
الدولى لوضع حد لخطر الفساد الذى استشرى فى ضوء  
التطورات الهائلة والمتلاحقة فى مجال الاتصالات ، وثورة  
المعلومات ، الأمر الذى أدى إلى تجويل ظاهرة الفساد  
من مجرد هاجس وطنى أو إقليمى إلى قضية عالمية أدرك  
العالم خطورتها فازداد قلقه وتضاعفت مخاوفه إزاء  
تداعياتها وعواقبها ، واستقر فى يقينه الحاجة الماسة إلى  
سياسات فعالة للتصدى لها من خلال تعاون دولى جاد  
يستهدف هذه الظاهرة فى مختلف صورها بعد أن أصاب  
انتشارها مجتمعات إنسانية بأسرها، وتضاعفت آثارها ،  
فلم تقتصر تلك الأخطار على ما يصيب المجتمعات الوطنية  
من خلل اقتصادى وسياسى واجتماعى وانهايار فى القيم  
الأخلاقية ، بل امتدت إلى المجتمع الدولى لكى تصيب  
تماسكه فى الصميم وتضرب العلاقات الدولية القائمة على  
المساواة .

وإذا كان عهد الاستعمار بشكله التقليدى قد ولى ، لكى  
تحل محله صور جديدة من الاستعمار ، فقد أصبح الفساد  
الدولى إحدى هذه الصور التى تستخدم فى بعض  
المجتمعات النامية من أجل وضع الأسباب الكفيلة  
باستغلال مواردها وتعميق تبعيتها والقضاء على حرية  
شعوبها، فأفقرها بل زادها فقراً . ولم تقتصر عوامل  
ذیوع هذا الفساد على أعمال بعض الحكومات ، بل امتدت  
إلى أعمال بعض الشركات متعددة الجنسيات وغيرها من

التحالفات والكيانات الاقتصادية المؤثر فى مسيرة الاقتصاد  
الدولى .

من أجل ذلك كله ، جاءت اتفاقية الأمم المتحدة  
لمكافحة الفساد لمواجهة هذه التحديات التى بلغت ذروتها  
فى عصر العولمة بما يتيح من سهولة انتقال الأشخاص  
والأموال وتقدم التكنولوجيا وسرعة الاتصال . ومما زاد  
الأمور تعقيداً أنه فى الوقت الذى ترتفع فيه الدعوة إلى  
الحكم الرشيد أو الجيد داخل الأوطان والقائم فى إحدى  
أسسه على الشفافية والديمقراطية ومحاربة الفساد ، نجد  
أننا فى حاجة إلى حكم رشيد عالمى يقوم على محاربة  
الفساد الدولى ويظهر أجواء العولمة من عوامل الفساد  
والإفساد .

لقد جاءت اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد لكى  
تمثل إعلاناً عن تصميم دولى صادق لمناهضة شاملة  
لظاهرة الفساد بصورها المختلفة التى بينتها الاتفاقية ،  
والتزاماً بتوفيق أوضاع التشريعات الوطنية للوفاء  
بالالتزامات الدولية التى تفرضها الاتفاقية بتجريم كافة  
صور سلوك الفساد التى أوردتها ، وملاحقة مرتكبيها ،  
فضلاً عن اتخاذ تدابير المنع والوقاية ، والالتزام بجميع  
صور التعاون الدولى ، وبتدابير تعزيز التعاون مع أجهزة  
إنفاذ القوانين ، فضلاً عن الأحكام المتعلقة بآليات تنفيذ  
الاتفاقية المتمثلة فى مؤتمر الدول الأطراف ، وهو  
المؤتمر الذى يتعين أن يدعو إليه الأمين العام للأمم  
المتحدة فى موعد أقصاه سنة واحدة بعد بدء نفاذ

الاتفاقية، من أجل تحسين قدرة الدول وتعاونها في تحقيق أهداف الاتفاقية ، ومن أجل تشجيع تنفيذها واستعراضه . وقد جاء مضمون هذه الاتفاقية متوافقاً مع نتائج مؤتمر مونتيري لتمويل التنمية الذي عقد في مارس ٢٠٠٢ بالمكسيك ، ومؤتمر قمة جوهانسبرج للتنمية المستدامة الذي عقد في أغسطس ٢٠٠٢ بجنوب أفريقيا ، واللذين أتاحا فرصاً أمام الحكومات لتعرب عن تصميمها على مهاجمة الفساد ، وللتوعية بما للفساد من تأثير مدمر على التنمية ، واعتبار الفساد تهديداً خطيراً للتنمية المستدامة للشعوب، يستوجب إيلاء أهمية قصوى لمكافحته.

وكذلك أخذت هذه الاتفاقية في اعتبارها ما أكد عليه الاتحاد البرلماني الدولي في مؤتمره الرابع والتسعين المنعقد في بوخارست في أكتوبر ١٩٩٥، إبان فترة رئاستي للاتحاد البرلماني الدولي، من أن الفساد ظاهرة عالمية أخذت أبعاداً تنذر بالخطر بسبب تحرير التجارة الخارجية والخروج بها إلى نطاق العولمة وإدخال التكنولوجيا الجديدة، مع تنامي دور الشركات متعددة الجنسية، وفي ظل العلاقة المتنامية بين الفساد والأشكال الأخرى للجريمة المنظمة.

ومن ناحية أخرى تأتي اتفاقية الأمم المتحدة بمثابة  
تتويج ووعاء شامل للاتفاقيات الدولية متعددة الأطراف  
ضد الفساد، التي سبقتها، ومنها:-

- اتفاقية البلدان الأمريكية لمكافحة الفساد التي اعتمدها منظمة الدول الأمريكية عام ١٩٩٦ والتي تعد أول محاولة شاملة لوضع نظام ضد الفساد في إطار اتفاقية دولية ملزمة قانوناً .
- اتفاقية مكافحة رشوة الموظفين العموميين الأجانب في المعاملات التجارية الدولية التي اعتمدها منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية عام ١٩٩٧ ، وهي أول اتفاقية تلزم الدول بتحمل مسؤوليتها عن التصرفات الفاسدة التي يرتكبها مواطنوها وشركاتها سعياً للحصول على مشروعات في دول أخرى .
- اتفاقية القانون الجنائي بشأن الفساد التي اعتمدها مجلس أوروبا عام ١٩٩٩ ، وتعد أول اتفاقية تسعى إلى تجريم الرشوة بصفة شاملة في القطاع الخاص .
- هذا فضلا عن اتفاقية الاتحاد الإفريقي لمنع الفساد ومحاربه التي اعتمدها رؤساء دول وحكومات الاتحاد الإفريقي في يوليو ٢٠٠٣ .

#### **السيدات والسادة :**

واقع الأمر ، إن قراءة سريعة لأحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد توضح عدداً من الحقائق التي تؤكد مدى تميز هذه الاتفاقية كإطار شامل لمنع ومكافحة الفساد ومنها :-

أولاً : الحرص على صون السيادة الوطنية لكل دولة من الدول الأطراف بنصها في المادة (٤) على وجوب أن

تؤدى الدول الأطراف التزاماتها بمقتضى الاتفاقية على نحو يتسق مع مبدأى تساوى الدول فى السيادة ، وعدم التدخل فى الشئون الداخلية للدول الأخرى ، وبتأكيداها فى البند (٢) من المادة ذاتها على خلو الاتفاقية ، مما يبيح لدولة طرف أن تقوم فى إقليم دولة أخرى بممارسة الولاية القضائية، وأداء الوظائف التى يناط أداؤها حصراً بسلطات تلك الدولة الأخرى بمقتضى قانونها الداخلى .

ثانياً : أن هذه الاتفاقية تشكل بشمولها وتوسعها إطاراً هاماً لمكافحة الفساد بكافة أشكاله ، بما شملته من جرائم الرشوة بصورها المختلفة ، والمتاجرة بالنفوذ ، وقيام الموظف العمومى باختلاس أو تبديد أى ممتلكات أو أموال عهد بها إليه بحكم موقعه ، وإساءة استغلال الموظف العمومى وظائفه أو مهام منصبه ، وإثراء الموظف العمومى غير المشروع ، والرشوة فى مجال القطاع الخاص ، واختلاس الممتلكات فى القطاع الخاص ، وغسل العائدات الإجرامية .

ثالثاً : تعمل الاتفاقية على إرساء سياسات فعالة متسقة لمكافحة الفساد ، وفقاً للمبادئ الأساسية للنظام القانونى لكل دولة ، ولعل أهم ما يميز هذه السياسات هو ضرورة قيامها على أساس تعزيز مشاركة المجتمع ، وتجسيد مبادئ سيادة القانون والنزاهة والشفافية والمساءلة، فضلاً عن مطالبة الدول بإجراء تقييم دورى للصكوك القانونية والتدابير الإدارية ذات الصلة بغية تقرير مدى كفايتها لمنع الفساد ومكافحته .

رابعاً : تستحدث الاتفاقية مجموعة شاملة من المعايير والتدابير والقواعد التي يمكن لجميع البلدان تطبيقها من أجل تعزيز نظمها القانونية والتنظيمية لمكافحة الفساد ، وهي تدعو لاتخاذ تدابير وقائية ولتجريم أكثر أشكال الفساد انتشاراً في كل من القطاعين العام والخاص. وتطالب الدول الأعضاء بإعادة الأصول والعائدات التي تحصل عليها عن طريق الفساد إلى البلد الذي سرقت منه، وهي ترسي بهذه الأحكام - وهي الأولى من نوعها - مبدأً جوهرياً جديداً في مكافحة الفساد .

خامساً : نظراً لأهمية الاستقلالية القضاء وما له من دور حاسم في مكافحة الفساد ، ألزمت الاتفاقية كل دولة طرف ، وفقاً للمبادئ الأساسية لنظامها القانوني ودون مساس باستقلال القضاء ، باتخاذ تدابير لتدعيم النزاهة ودرء فرص الفساد بين أعضاء الجهاز القضائي . كما أوجبت الاتفاقية على الدول الأطراف أن تضع تدابير لمنع غسل الأموال عن طريق إنشاء نظم داخلية شاملة للرقابة والإشراف على المصارف والمؤسسات المالية غير المصرفية ، من أجل ردع وكشف جميع أشكال غسل الأموال .

سادساً : فضلاً عن إلزام الاتفاقية للدول الأطراف بتجريم أفعال الفساد التي تضمنتها ، وملاحقة مرتكبيها ، أوجبت الاتفاقية على هذه الدول أن تتخذ من التدابير ما يمكنها من مصادرة العائدات الإجرامية ، وكذلك اتخاذ تدابير مناسبة لتشجيع الأشخاص الذين يشاركون في

ارتكاب فعل مجرم على تقديم معلومات مفيدة إلى السلطات المختصة بالتحقيق .

سابعاً : لم تغفل الاتفاقية آليات التعاون بين الدول لمكافحة الفساد والتي اشتملت على جميع الصور المتعارف عليها دولياً من قبل تسليم المجرمين ، والمساعدة القانونية المتبادلة لأغراض الحصول على الأدلة والأقوال واسترداد الموجودات ، ونقل الإجراءات الجنائية ، والتعاون فى مجال إنفاذ القانون ، والتشجيع على عقد الاتفاقات الثنائية ، إضافة إلى أساليب التحرى الخاصة وغيرها .

#### **السيدات والسادة :**

لعلكم تشاركوننى الرأى فى أن الأغلب مما تفرضه اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد من التزامات هو متحقق بالفعل فى غالبية الدول العربية التى تسعى جاهدة لمنع الفساد ومكافحته ، ذلك أن القوانين الجزائية فى الدول العربية تطرقت إلى معظم جرائم الفساد التى تضمنتها هذه الاتفاقية، فجرمت الرشوة فى القطاع العام، واختلاس الأموال العمومية ، وإساءة استغلال السلطة ، وإخفاء الأموال ذات المصدر غير المشروع ، وعرقلة سير العدالة ، كما جرمت أفعال الرشوة فى القطاع الخاص ، والاتجار بالنفوذ . إضافة إلى بدء العديد من الدول العربية فى خلق إطار قانونى لمكافحة غسل الأموال . كما نرى قوانين لتجريم الإثراء غير المشروع فى كل من مصر (القانون رقم ٦٢ لسنة

(١٩٧٥) ، ولبنان (القانون رقم ١٥٤ لسنة ١٩٩٩) ،  
وهي قوانين تتسع إلى أكثرية مما احتواه نص المادة  
(٢٠) من اتفاقية الأمم المتحدة . هذا وقد اهتم قانون  
العقوبات المصري بقضية الاستيلاء على الأموال  
والممتلكات في القطاع الخاص، فضلاً عن القانون  
المصري رقم ٨٩ لسنة ١٩٩٨ بشأن تنظيم المناقصات  
والمزايدات الذي يؤكد على صفات الموضوعية والحيطة  
والعناية وتكافؤ الفرص في عملية المناقصات  
والمزايدات.

ولست في حاجة إلى التأكيد على أن تعميق الممارسة  
الديمقراطية وما تتطلبه من توفير حرية الرأي وكفالة حق  
النقد، فضلاً عن المساءلة واحترام حكم القانون، من شأنه  
أن يكشف الفساد ويعين على ضبط مرتكبيه .

إن الشرعية والديمقراطية والتنمية هم ألد أعداء  
الفساد، وكلما استطعنا تأكيد مفاهيمها ودعمها كلما  
توافرت لدينا مقومات محاربة الفساد .

من هنا نؤكد أن ما جاء باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة  
الفساد من أحكام ليس بجديد على نظمنا القانونية العربية،  
الأمر الذي يمثل حافزاً من أجل الانضمام إلى هذه  
الاتفاقية، وخاصة في ظل الجهود الدعوية التي تبذلها  
الحكومات العربية في طريق الإصلاح الشامل ، والخطوات  
الملموسة التي تتخذها الدول العربية من أجل مكافحة  
ظاهرة الفساد ، انطلاقاً من إدراك كامل بأن انتشار الفساد

واتساع دائرته يهدد بصورة مباشرة مسيرة الديمقراطية  
والتنمية ومستقبلها في مجتمعنا العربي .

### السيدات والسادة

في ختام كلمتي لا يسعني إلا التوجه بالشكر لكل  
القائمين على تنظيم هذه الندوة ، آملاً كل النجاح  
والتوفيق لأعمالها ، وكلّي ثقة في أن مناقشاتكم  
ومداولاتكم سوف تتمخض عن مقترحات عملية وتوصيات  
موضوعية في سبيل التعريف باتفاقية الأمم المتحدة  
لمكافحة الفساد لدى قطاعات الرأي العام العربي بمختلف  
أطيافه ولدى مؤسسات المجتمع المدني بكافة فئاتها لخلق  
ثقافة محاربة الفساد في مجتمعاتنا ، حماية لوطننا  
العربي، ومن أجل مواصلة مسيرة الإصلاح وتعميق  
الديمقراطية وإعلاء سيادة القانون وحماية حقوق  
الإنسان.

أشركم على حسن الاستماع ؛؛

الندوة البرلمانية العربية

حول

اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

١٥-١٦ حزيران / يونيو ٢٠٠٥

القاهرة - مصر

## ١. موجز عن "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد" :

تشكل "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد" خطوة مهمة في مجال التشريع المضاد للفساد إذ أنها تعتبر الوثيقة القانونية الدولية الوحيدة التي تتناول موضوع الفساد بهذا الشكل المتكامل والشامل . وتأتى الاتفاقية نتيجة إجماع دولى غير مسبوق حول خطورة الفساد كظاهرة عبر وطنية من جهة ، وحول ضرورة مكافحتها من خلال إيجاد الأطر القانونية والمؤسسية المناسبة وتدعيم سبل التعاون والتكامل الدوليين من جهة أخرى .

أبصرت الاتفاقية النور فى (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ بعد سنتين من المفاوضات التى أجريت فى إطار لجنة مخصصة (Ad-hoc committee) قامت بدراسة مقترحات الدول الأعضاء وصياغة النص النهائى الذى أقرته الجمعية العامة فى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ . تلا ذلك فتح باب التوقيع على الاتفاقية فى ميريدا (المكسيك) بين ٩ و ١١ كانون الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ ، ثم فى نيويورك (الولايات المتحدة) وذلك حتى ٩ كانون الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ .

تدخل "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد" حيز النفاذ فى اليوم التسعين بعد تصديق ثلاثين دولة عليها<sup>(١)</sup>. وقد وقعت عليها حتى تاريخه ١٢٣ دولة بينها ١٣ دولة عربية ، وصدقت عليها

<sup>١</sup> المادة ٦٨ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد .

٢٥ دولة بينها ٤ دول عربية هي الجزائر (٢٥ آب/أغسطس ٢٠٠٤) ، والأردن (٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤) ، ومصر (٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٥) ، وجيبوتي (٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥) (٢) .

## ٢. خلفية مفاهيمية :

ليس اهتمام المجتمع الدولي بظاهرة الفساد أمراً جديداً ، فالجميع يدرك خطورة هذه الظاهرة ومدى تأثيرها السلبي على التنمية البشرية والتطور الاجتماعى والاقتصادى والسياسى ، وتهديدها الدائم لاستقرار المجتمعات وأمنها ، وتعطيلها لحكم القانون ، وتقويضها للقيم الأخلاقية والديمقراطية . غير أن الجديد هو ترجمة هذا الاهتمام عبر بلورة مجموعة من الأطر القانونية الدولية التى تتناول موضوع الفساد وتحاول الإحاطة به من أجل معالجته بفاعلية دون المساس بالسيادة الوطنية وضمن أطر التعاون والتكامل الدوليين .

أبرز هذه الأطر هى "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد" التى لم تأت من فراغ بل كانت وليدة تنامى القلق المتعلق بظاهرة الفساد ونتيجة الجهود الحثيثة التى قادت بها الأمم المتحدة عبر وكالاتها المتعددة للوصول إلى إطار جامع يمكن من خلاله مكافحة ممارسات الفساد بصورة فعالة . وقد سبق الاتفاقية عدد من الوثائق التى صدرت عن الأمم المتحدة نذكر منها قرار

<sup>2</sup> [http://www.unodc.org/unodc/en/crime\\_signatures\\_corruption.html](http://www.unodc.org/unodc/en/crime_signatures_corruption.html).

الجمعية العامة الذي اعتمد المدونة الدولية لقواعد سلوك الموظفين العموميين<sup>(٣)</sup>، والقرار الذي اعتمد إعلان الأمم المتحدة لمكافحة الفساد والرشوة في المعاملات التجارية الدولية<sup>(٤)</sup>، والقرار الذي اعتمد "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية"<sup>(٥)</sup>، والقرارين الصادرين بشأن منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال المتأتية من مصدر غير مشروع، وإعادة تلك الأموال<sup>(٦)</sup>.

### ٣. مراحل إعداد الاتفاقية :

في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، قررت الجمعية العامة إعداد اتفاقية دولية لمكافحة الفساد تكون مستقلة عن "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية" بحيث يتم التفاوض حولها ووضعها في فيينا (النمسا) عبر لجنة مخصصة لذلك<sup>(٧)</sup>.

بناء عليه طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام إعداد تقرير يحلل فيه كافة الصكوك والتوصيات والوثائق الدولية ذات الصلة،

<sup>3</sup> القرار ٥١/٥٩ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ .

<sup>4</sup> القرار ٥١/١٩١ المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ .

<sup>5</sup> القرار ٥٥/٢٥ المؤرخ ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ .

<sup>6</sup> القرار ٥٦/١٨٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، والقرار ٥٧/٢٤٤ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ .

<sup>7</sup> قرار الجمعية العامة رقم ٥١/٦١ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ .

على أن تستعرضه "لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية" في دورتها العاشرة (فيينا ، ٨-١٧ أيار/مايو ٢٠٠١) ، وتقوم بتقديم التوصيات والتوجيهات اللازمة التي سيتم بعدها إطلاق عملية إعداد الاتفاقية<sup>(٨)</sup>. وقد تم رفع مشروع التقرير<sup>(٩)</sup> إلى اجتماع بين الدورات (Inter-sessional meeting)<sup>(١٠)</sup> لتمكين الدول الأعضاء من إبداء ملاحظاتها تمهيدا لطرحه أمام "لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية" التي أصدرت تقريرها النهائي في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ . وتضمن التقرير توصية بشأن دعوة فريق خبراء حكومي دولي مفتوح العضوية (الفريق) لوضع مشروع إطار مرجعي للتفاوض (Term of reference) بشأن الاتفاقية المزمع إعدادها .

بناء عليه وعملا بقرارات الجمعية العامة<sup>(١١)</sup>، قام الأمين العام بدعوة فريق مؤلف من خبراء حكوميين لإنجاز المهمة . وفي ٢٤ تموز/يوليو ٢٠٠١ ، اعتمد المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بناء على توصية "لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية" ، قرارا طلب فيه إلى الفريق أن ينظر في عدد من المسائل كالتركيز على تدعيم التعاون الدولي على منع ومكافحة

<sup>8</sup> المرجع نفسه .

<sup>9</sup> الصكوك القانونية الدولية الراهنة ، وغير ذلك من الوثائق المعنية بالفساد ، تقرير الأمين العام E/CN. 15L2001/3 .

<sup>10</sup> ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠١ .

<sup>11</sup> قرار الجمعية العامة رقم ٥١/٦١ المؤرخ ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ ،

تحويل الأموال ذات المصدر غير المشروع واستحداث التدابير اللازمة لذلك<sup>(١٢)</sup>.

اجتمع الفريق فى فيينا بين ٣٠ تموز/يوليو و ٣ آب/أغسطس ٢٠٠١ ثم رفع تقريره<sup>(١٣)</sup> إلى "لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية" التى أقرته فى دورتها العاشرة المستأنفة<sup>(١٤)</sup> ثم إلى المجلس الاقتصادى والاجتماعى الذى اقره وأحاله إلى الجمعية العامة المنعقدة فى دورتها السادسة والخمسين . وقد تضمن التقرير إطارا مرجعيا للتفاوض بشأن الاتفاقية وأوصى باعتماد مشروع قرار لتبنيه .

فى ٢١ كانون الثانى/يناير ٢٠٠٢ ، اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار الصادر عن الفريق ، وقررت إطلاق أعمال اللجنة المخصصة للتفاوض بشأن الاتفاقية ، فطلبت إليها أن تعتمده ، فى وضع مشروع الاتفاقية ، منهاجا شاملا وان تنظر فى مسائل متعددة منها التعاريف ، والنطاق ، وحماية السيادة ، وتدابير المنع، والتجريم والجزاءات ، والمصادرة والحجز ، والولاية القضائية ، ومسئولية الهيئات الاعتبارية ، وحماية الشهود والضحايا ، وتشجيع التعاون الدولى وتعزيزه ، ومنع مكافحة

<sup>12</sup> القرار ١٣/٢٠٠١ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليو ٢٠٠١ والذى تم اعتماده بناء على توصية لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية .

<sup>13</sup> A/AC. 260/2

<sup>14</sup> ٦-٧ أيلول/ديسمبر ٢٠٠١ .

إحالة الأموال غير المشروعة وإرجاعها ، والمساعدة التقنية ،  
وجمع المعلومات وتبادلها وتحليلها ، واليات رصد التنفيذ<sup>(١٥)</sup>.

وكانت اللجنة المخصصة قد عقدت اجتماعا تحضيريا غير  
رسمي في بوينس آيرس (الأرجنتين) بين ٤ و ٧ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ تبادلت فيه الدول الأعضاء مقترحاتها  
وملاحظاتهما حول مضمون الاتفاقية المزمع إعدادها ، قبل التوجه  
إلى فيينا (النمسا) والخوض في عمليات تفاوضية استغرقت سبع  
دورات وامتدت بين ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ و ١ تشرين  
الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ . حضر جلسات اللجنة وشارك فيها ممثلون  
عن الدول الأعضاء وتراوح التمثيل بين ٩٧ دولة و ١٢٨ دولة.  
هذا إضافة إلى حضور ومشاركة مراقبين عن وحدات من الأمانة  
العامة للأمم المتحدة ، وهيئات الأمم المتحدة ، ومعاهد أبحاث ،  
ووكالات متخصصة ، ومنظمات أخرى في الأمم المتحدة ،  
ومعاهد شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة  
الجنائية ، ومنظمات حكومية دولية ، ومنظمات غير حكومية .  
انتهت اللجنة المخصصة من صياغة "اتفاقية الأمم المتحدة  
لمكافحة الفساد" في ١ تشرين الأول/أكتوبر ورفعت تقريراً عن  
أعمالها إلى الجمعية العامة موصية باعتماد نص الاتفاقية<sup>(١٦)</sup>.

<sup>15</sup> قرار الجمعية العامة رقم ٥٦/٢٦٠ المؤرخ ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢.

<sup>16</sup> A/58/422

فى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، اعتمدت الجمعية العامة "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد"<sup>(١٧)</sup>، وفتحت باب التوقيع عليها فى مؤتمر التوقيع السياسى الرفيع المستوى فى ميريدا (المكسيك) حتى ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ .

#### ٤. أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد :

تتضمن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد أحكاما متعددة تمثل فى مجملها تطورا نوعيا هاما سواء على صعيد وسائل وأدوات مكافحة أو على صعيد المفاهيم والآليات التى استحدثت خصيصا للاحاطة بظاهرة تتخطى حدود الدول وتتجاوز آليات مكافحة التقليدية لاسيما فى الشق المتعلق بنقل وتهريب الأموال المتحصلة عن جرائم الفساد<sup>(١٨)</sup>.

تتألف الاتفاقية من مقدمة و ٧١ مادة مقسمة على ٨ فصول . يتناول الفصل الأول الأحكام العامة كأغراض الاتفاقية وبعض التعاريف ونطاق التطبيق إضافة إلى مادة مخصصة لمفهوم صون السيادة<sup>(١٩)</sup>. أما الفصل الثانى فإنه يتناول التدابير الوقائية الواجب تبنيها وتشجيع التعاون الدولى بشأنها ، كوضع وتنفيذ

<sup>17</sup> قرار رقم ٥٨/٤ المؤرخ ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ .

<sup>18</sup> ظاهرة الفساد : دراسة فى مدى مواءمة التشريعات العربية لأحكام اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد . برنامج الأمم المتحدة الانمائى ، برنامج إدارة الحكم فى الدول العربية ، دراسة أعدها د. سليمان عبد المنعم ، ٢٠٠٤ .

<sup>19</sup> المادة ٤ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد .

السياسات والممارسات الوقائية الفعالة المتسقة التي من شأنها ترسيخ القيم المضادة للفساد كالمشاركة المجتمعية ، وحكم القانون، وحسن إدارة الشئون والممتلكات العامة ، والنزاهة والشفافية والمساءلة<sup>(٢٠)</sup>. ويتضمن هذا الفصل موادا تشجع قيام هيئات مخصصة لمكافحة الفساد بصورة وقائية ، وتشجع تبني مدونات سلوك للموظفين العامين ، إضافة إلى تدابير وقائية قطاعية تتعلق بالقطاع العام وأدائه بما فيها التدابير الآيلة لتعزيز الشفافية والتدفق الحر للمعلومات ، وتتعلق بالمشتريات العامة وإدارة الأموال العامة ، وبالجهاز القضائي وأجهزة النيابة العامة، وبالقطاع الخاص ، وبدور المجتمع المدني<sup>(٢١)</sup>. وقد خصصت الاتفاقية مادة كاملة ومفصلة لتدابير منع غسل الأموال والخطوات الواجب اتخاذها في هذا المجال<sup>(٢٢)</sup>. أما الفصل الثالث ، فانه يتناول الوجه الجزائي إذ يقوم بتعداد ممارسات الفساد الواجب تجريمها وهي رشوة الموظفين العامين الوطنيين ، ورشوة الموظفين العامين الأجانب أو التابعين للمؤسسات الدولية العامة، والاختلاس في القطاع العام ، والمتاجرة بالنفوذ ، وإساءة استغلال الوظيفة، والإثراء غير المشروع ، والرشوة في القطاع الخاص ، والاختلاس في القطاع الخاص ، وغسل العائدات

---

20 المادة ٥ .

21 على التوالي المواد ٦ إلى ١٣ .

22 المادة ١٤ .

الإجرامية ، والإخفاء ، وإعاقة سير العدالة ، والمشاركة والشروع بأي من هذه الجرائم<sup>(٢٣)</sup>. وتحرص الاتفاقية على تناول المسؤولية القانونية للشخصيات الاعتبارية كالشركات والمؤسسات<sup>(٢٤)</sup>. كما يتضمن هذا الفصل أموراً إجرائية عديدة نذكر منها الملاحقة والمقاضاة والجزاءات ، والتجميد والحجز والمصادرة ، وحماية الشهود والخبراء والضحايا ، وحماية المبلغين ، والتعاون بين كافة السلطات المعنية على الصعيد الوطني ، وبينها وبين القطاع الخاص ، وشئون الولاية القضائية، والسرية المصرفية وغيرها من الإجراءات الواجب اتخاذها لمكافحة الفساد بصورة متكاملة وفعالة . أما الفصل الرابع ، فإنه يتناول التعاون الدولي ، وتسليم المجرمين ، ونقل الأشخاص المحكوم عليهم . كما ويتضمن أحكاماً تتعلق بالمساعدة القانونية المتبادلة ، ونقل الإجراءات الجزائية ، والتعاون في مجال إنفاذ القانون وغيرها من مستلزمات التعاون الدولي الفعال<sup>(٢٥)</sup>.

هذا وتتناول الاتفاقية موضوع استرداد الموجودات في فصل كامل مخصص لهذا الركن المهم في منظومة مكافحة الفساد، إذ تتناول في فصلها الخامس تدابيراً من شأنها تعزيز قدرة الجهات

<sup>23</sup> على التوالي المواد ١٥ إلى ٢٥ والمادة ٢٧ .

<sup>24</sup> المادة ٢٦ .

<sup>25</sup> المواد ٤٣ إلى ٥٠ .

المختصة على تتبع عائدات جرائم الفساد ومنعها وكشفها ،  
واليات خاصة باسترداد تلك العائدات سواء بصورة مباشرة أو  
غير التعاون الدولي فى مجال المصادرة<sup>(٢٦)</sup>. وتورد عدة أحكام  
من شأنها تعزيز هذا التعاون وتدعيم الآليات المذكورة منها  
تشجيع الدول الأطراف على إنشاء وحدة المعلومات الاستخبارية  
المالية<sup>(٢٧)</sup>. وتخصص الاتفاقية الفصل السادس لموضوع  
المساعدة التقنية وتبادل المعلومات<sup>(٢٨)</sup>، والفصل السابع لآليات  
تنفيذ الاتفاقية<sup>(٢٩)</sup>، والفصل الثامن لأحكام ختامية كبدء النفاذ  
وأمر إجرائية أخرى<sup>(٣٠)</sup>.

#### ٥. الخلاصة :

تكمن أهمية "اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد" فى كونها  
عالمية من حيث الإعداد ومتكاملة من حيث المضمون ، أولا ،  
لقد تم أنجاز الاتفاقية بصورة توافقية بعد جهود مكثفة  
ومفاوضات حثيثة شارك فيها حوالى ١٢٨ دولة ، ومجموعة  
كبيرة من وكالات الأمم المتحدة ، ومنظمات حكومية دولية ،  
ومنظمات غير حكومية . ثانيا ، تأتى الاتفاقية لتكمل سلسلة من

26 المواد ٥١ إلى ٥٩ .

27 المادة ٥٨ .

28 المواد ٦٠ إلى ٦٢ .

29 المادة ٦٣ و ٦٤ .

30 الماد ٦٥ إلى ٧١ .

القرارات والاتفاقات الدولية التي سبقتها وتشجع الجهود الوطنية والدولية فى مجال مكافحة الفساد . وهى إذ لا تنفرد من حيث شموليتها وتكامل أحكامها ، فانها الاتفاقية العالمية الوحيدة التى تتناول ظاهرة الفساد وتسعى لتشجيع الدول الأطراف على إيجاد الأطر الفعالة لمكافحتها .

يستوجب من اجل دخول هذه الاتفاقية حيز النفاذ تصديق ٣٠ دولة عليها . ويبدو أن وتيرة التصديق آخذة فى الازدياد حيث صدقت عليها ٤ دول فى أول ٩ اشهر بينها دولة عربية واحدة هى الجزائر ، و ٢١ دولة فى العشرة اشهر التالية بينها ٣ دول عربية هى الأردن ومصر وجيبوتى . ويتوقع أن يشكل دخول هذه الاتفاقية حيز النفاذ خطوة مهمة فى مجال إصلاح إدارة الحكم وتعزيز التنمية البشرية ، إذ أن من شأن هذه الخطوة أن تحقق ، بكلمات أمين عام الأمم المتحدة ، "تقدم حقيقيا فى نوعية حياة ملايين البشر حول العالم"<sup>(٣١)</sup>.

---

<sup>31</sup> كلمة الأمين العام بمناسبة تبنى الجمعية العامة نص اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد ، ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ .

أوراق الندوة البرلمانية العربية  
حول اتفاقية الأمم المتحدة  
لمكافحة الفساد

١٥-١٦ حزيران / يونيو ٢٠٠٥

إعداد ومتابعة

شادية السيد عبد الوهاب  
الباحثة القانونية وأخصائية توثيق ومعلومات  
بالأمانة العامة لمجلس الشعب

## تقديم

انعقدت فى القاهرة فى حزيران / يونية ٢٠٠٥ - ندوة دولية حول اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد ، برعاية وتنظيم مجلس الشعب المصرى والمجلس القومى لحقوق الإنسان فى مصر ، ومنظمة "برلمانيون عرب ضد الفساد" وبرنامج إدارة الحكم فى الدول العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائى .

وبداية أقدم الشكر للأستاذ الدكتور / احمد فتحى سرور رئيس مجلس الشعب المصرى وأعضاء المجلس ، بان تكون المشاركة على ارض مصر الطيبة ، وأيضا لاعتماد إنشاء موقع الكترونى للفرع ، وتقديم الشكر أيضا للأمم المتحدة التى قدمت الدعم الفنى.

وقد حضر الندوة أكثر من ١٨٠ مشارك مثلوا البرلمانات وجهات حكومية وقضائية وإعلامية عربية ومنظمات المجتمع المدنى ومؤسسات القطاع الخاص ، بالإضافة إلى ممثلين عن برنامج الأمم المتحدة الانمائى ، ومكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة ، والبنك الدولى .

وقد استمرت الندوة يومين على مدار سبع جلسات هامة تخللها مناقشات ومداخلات وتعقيب ، وفى الجلسة الافتتاحية تم الترحيب بالمشاركين فى كلمة الدكتور / حسام بدرأوى النائب المصرى وعضو مجلس إدارة "برلمانيون عرب ضد الفساد"

والقى كلمته النائب / ناصر الصانع (الكويت) رئيس "برلمانيون عرب ضد الفساد" والسيد / ديمتري فلاسييس "رئيس مكافحة الإجرام" مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة ، والسيد / عادل عبد اللطيف المنسق الإقليمي لبرنامج إدارة الحكم فى الدول العربية ، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائى .

والقى الكلمة الافتتاحية مرحبا بموضوع الندوة والمشاركين الأستاذ الدكتور / احمد فتحى سرور رئيس مجلس الشعب المصرى ، والجلسة الأولى استغرقت التعريف باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد ، وتم فيها إلقاء كلمات للأستاذ الدكتور / احمد درويش وزير التنمية الإدارية فى مصر ، والسيد / ديمتري فلاسييس والسيد / محيى الدين طون (الأردن) وقام بالتعقيب الدكتور / كمال أبو المجد نائب رئيس مجلس حقوق الإنسان المصرى .

وفى الجلسة الثانية تم مناقشة (دور البرلمانيون فى موائمة التشريعات الوطنية مع أحكام الاتفاقية) والقى الدكتور / سليمان عبد المنعم الأستاذ فى علم الحقوق "مصر" وقام بالمناقشة الأستاذ / شارل عدوان (البنك الدولى) .

وفى الجلسة الثالثة تم عرض موضوع "دور القضاء والنيابات العامة والأجهزة الرقابية فى تفعيل الاتفاقية وتطبيقها" ألقى فيها

كلمته الدكتور / سليم الحص "رئيس الوزراء السابق" (لبنان) وتم المناقشة والتعقيب بعد ذلك .

وأعقب ذلك الجلسة الخامسة بموضوع بالغ الأهمية هو (دور القطاع الخاص في تفعيل الاتفاقية وتطبيقها) والقي كلمته السيد / محمد سؤال (الكنفدرالية العامة لمقاولات المغرب) ، والسيد / حلمي أبو العيش (منظمة رجال الأعمال العرب (A.B.C) وأعقب ذلك مداخلات ومناقشات من جانب المشاركون.

والجلسة الختامية كانت كلمات وتوصيات الندوة ألقاها الدكتور / ناصر الصانع والسيد / عادل عبد الطيف والنائب الدكتور / حسام بدرأوى بإلقاء الشكر والتقدير لجميع المشاركون والحاضرون من جميع البرلمانات العربية والإعلام .

وموضوع الندوة هدفه تعريف البرلمانيين العرب باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد والتي تبنتها الجمعية العامة في تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠٠٣ ووقعتها ١٢٣ دولة حتى الآن بينها ١٣ دولة عربية وصدقت عليها ٢٥ دولة بينها الجزائر ، الأردن ، مصر ، جيبوتي ، ومناقشة بنودها وعلاقتها بالتشريعات العربية وكيفية الاستفادة منها ، حيث تعتبر الوثيقة القانونية التي تناولت موضوع الفساد بشكل متكامل وشامل من حيث تجاوز آليات

المكافحة التقليدية ولاسيما فى الشق المتعلق بنقل وتهريب الأموال المتحصلة عن جرائم الفساد .

وكانت من أبرز النقاط التى دارت حولها المناقشات والمداخلات :

**أولاً : كيفية تصعيد الكتلة العربية على خريطة الاقتصاد العالمى:**

وتشجيع الدول العربية التى لم تصدق عليها بعد ، وذلك أسوة بدول المغرب والبحرين والسودان والكويت ، التى قطعت شوطا فى الإجراءات الدستورية الداخلية لإنجاز التصديق . حيث أنشئت فروع للمنظمة العالمية البرلمانية ضد الفساد فى دولة فلسطين .

**وثانياً :** تأكيد جميع المشاركون على محاصرة ومكافحة الفساد الذى يهدد التنمية والاستثمار وسيادة القانون وشرعية المؤسسات وأدائها ، ويعوق تطورها ويهدد القيم الديمقراطية والأخلاقية ، والبدء بالمراجعات الوقائية المدفوعة بإرادة سياسية حقيقية .

**وثالثاً :** أهمية الدور المحورى للبرلمان بوصفه ليس مصدر للقوانين ولكنه أيضا الجهة المكلفة بمراقبة السلطة التنفيذية وذلك بالإضافة لأهمية دور السلطة القضائية التى تقوم على تنفيذ القانون بصورة عادلة ونزيهة والإشارة لدور المجتمع المدنى والقطاع الخاص كشريكين أساسيين فى محاربة الفساد والقضاء عليه .

**ورابعا :** أشار المشاركون بأن أحد معايير الحكم على درجة كفاءة إدارة الموارد البشرية وتفعيل نظمها فى الأجهزة الإدارية للدول ، هو سعى كافة الحكومات والمنظمات لمواجهة ومقاومة الفساد .

**وخامسا :** أهم النقاط المثارة الرضاء المالى والنفسى للعاملين والموظفين ، باعتباره عامل أساسى للقضاء على دوافع التربح غير المشروع من الوظيفة العامة .

**سادسا :** التأكيد على أهمية مشاركة المجتمع المدنى كمراقب وتقديم نماذج العمل الجيدة بتفعيل وتطبيق التشريعات .

ولابد من الإشارة بأن الاتفاقية تضمنت اتفاقا عمليا وتنفيذيا لمكافحة الفساد ونجاحه فى البلدان النامية ، ونشر ثقافة محاصرة الفساد ومقاومة العوج الذى يصيب الجهاز الإدارى .

**سابعا :** الربط بين موضوع الندوة وحقوق الإنسان والمشاركة والتنمية ، وطالب المشاركون التأكيد على دور الرقابة الفاعلة على السياسات وكيفية تنفيذها ، وذلك بإنشاء هيئات مستقلة عن الأجهزة الإدارية . هذا إلى جانب إحياء تعاليم ومبادئ الأديان التى تحث على نبذ الفاسد باعتباره آثم فى الدنيا والآخرة ، ودمج هذه المبادئ والسياسات فى المناهج الدراسية لتغيير مفاهيم النشء وتعريفه بمخاطر الفساد والوصول لتجريمه والتصدى له.

**ثامنا :** كيفية وضع الموارد البشرية والميزانيات المالية لبناء الإنسان ، وخلق الإرادة السياسية وضرورة إدخال فساد رؤساء الدول ضمن الجرائم ضد الإنسانية ، وتوافر المعلومات فى عدة جوانب لتدعيم الدور البرلماني فى المتابعة والمراقبة ، وإدراك التفاوت بين التشريعات الوطنية لاسترداد الأموال المهربة ومواجهة الرقم الأسود أو المظموس .

**تاسعا :** مساعدة الدول لبناء استراتيجيتها وتحديث بنيتها وهيكلها الإدارى ، وتوسيع نطاق جرائم الفساد فى التشريعات العربية ، من حيث الفاعل لملاحقته بسهولة والسعى لإدخال كافة الموظفين للاتفاقية ، مثل الأجانب والدوليين .

**عاشرا :** الوصول لصياغة توحد من جرائم الفساد فى القطاع الخاص فى التشريعات العربية ، "على أن يحظر على أى موظف كبير أن يعمل بعد انقطاع صلته الوظيفية بعمله لدى شركة خاصة كانت تدخل فى نطاق إشرافه أثناء وظيفته العمومية" .

#### **وفى المجال التشريعى :**

تم الاتفاق على أعمال التفريد العقابى وتوحيده داخل التشريعات العربية وتحفيز المواطن وحمايته عند الإبلاغ عن هذه الجرائم ، وذلك فى إطار قانونى يكفل حماية الشهود والخبراء وتقديم الضمانات وحماية الحريات والحقوق ، وتأييد نصوص التشريعات العربية لإحكام الاتفاقية والحث على مراجعة

المنظومات والمورثات الثقافية كإجراء وقائي وعلاجي لمقاومة الفساد فى مجتمعاتنا العربية .

**وفى ختام الندوة** أشاد الجميع بالجهد الذى قدمه البرلمانيون فى الجزائر لإثراء قوانين محاربة الفساد ، وأهمية دور جميع وسائل الإعلام المسموعة والمقروءة ، وحرية إصدار الصحف والتأكيد على تلافى الفجوة الموجودة فى الدساتير والتشريعات العربية والواقع الفعلى ، والاستجابة السريعة لفك شبكات الفساد الداخلية والخارجية ، وربط العلاقة بين استرداد عوائد جرائم الفساد وبين الاستقلال الاقتصادى للدول .

وأكد المشاركون على أهمية مراجعة وتعديل اللوائح البرلمانية، وتفعيل الأدوات الرقابية البرلمانية ، وتوفير المعلومات وسهولة انسيابها والتقارير والنشرات والمتابعات ، التى تيسر على البرلمانى أداء دوره الرقابى ، واقتراح القوانين ، وإنفاذ الاتفاقيات والمعاهدات الدولية وإدماجها فى القوانين الداخلية لكل دولة لتطبيقها ، وأهمية المراقبة المالية للمؤسسات العامة وتفعيل عمل لجان تقصى الحقائق فى البرلمانات ، ومساهمة البنك الدولى فى دعم مشاريع الحكم الجيد والرشيد ، ودعم الشراكة مع المؤسسات المختلفة المعنية بحقوق الإنسان والبيئة فى المنطقة العربية ، والنشاطات المحاربة للفساد والتأكيد

على تعزيز الشفافية ، ورصد ميزانيات الفروع الوطنية لمنظمة "برلمانيون عرب ضد الفساد" .

وذلك بجانب إرساء مبادئ الانتماء والمواطنة وإعداد آليات لإحكام المراقبة والمسائلة للسلطة التنفيذية ، وفصل الأجهزة الرقابية عنها ، وتحويلها لأجهزة رقابية مهنية مستقلة والتركيز على الأدوار الأساسية المجتمعية ، وتقديم القدوة فى المدارس والجامعات والأسرة وأئمة المساجد .

وفى الإطار التشريعى أيضا مواكبة التشريعات وسد الثغرات والتوصية بإنشاء لجان خاصة لحماية الأموال العامة ، والإفصاح عن التقارير والإقرارات والقوانين لعلم الكافة بها حاكم ومحكوم ، والحد من تدخل السلطة التنفيذية وذلك ضمن إطار منظومة المناخ الديمقراطى والإصلاح السياسى فى الدول العربية ، والابتعاد عن ظاهرة تزوير البرلمان حتى نتمكن من الفصل الحقيقى بين السلطات .

والتأكيد على أهمية خضوع المؤسسات الأمنية وموازنتها للرقابة البرلمانية الفعلية ، وشمولية العلاقة فيما بين مؤسسات المجتمع المدنى فيما بين القطاع الخاص يجب أن تتسع بشكل أكثر فعالية .

وطالب المشاركون تفعيل دور جلسات الاستماع فى البرلمانات قبل المناقشات البرلمانية للقضايا العامة ، لتجنب تعديل

التشريعات وللإلزام بجميع وجهات النظر ، وزيادة حرية بث الجلسات بصورة منصفة لكافة الأحزاب والاتجاهات السياسية ، واتساع مساحة الحرية ، والحث على تفعيل قوانين الذمة المالية للموظفين العموميين للوصول لنظام جزائي يحرم المجرم ثمار ومحصلات مشروعه الإجرامي ، وذلك لتحقيق الردع العام والخاص .

والإشادة بأهمية منظومة العمل الأخلاقي والتوعية الدينية ، وذلك مع النظر لضبط رواتب ودخول العاملين للحد من التريب وخاصة فى القطاع الخاص ، وتفعيل النصوص القانونية المعنية بهذا الشأن .

والتأكيد على توسيع نطاق الحريات العامة وإصلاح المؤسسات المنتخبة ، وتفعيل دور كافة النقابات المهنية ، وبصفة خاصة نقابة المحامون فى تتبع وملاحقة الفساد من خلال القضايا والجرائم المالية .

وطالب المشاركون بآلية لتنفيذ وتطبيق الاتفاقية مع عدم المساس بسيادة البلاد وسياستها ، والإشارة لدور رأى العام فى قيادة المجتمع لمكافحة الفساد ، وأهمية الإعلان والنشر عن نتائج التحريات والمتابعة الخاصة بالجرائم المالية ، وتقنين المسائلة حول مصادر الأموال العامة ، وإطلاق قنوات للإعلام

الحر أمام الجميع لتعزيز ثقافة المعارضة فى المجتمعات العربية حتى تصبح آليات المساءلة حقيقية وليست شكلية .

### وفى ختام الندوة :

عرض المشاركون من أعضاء البرلمانات الممارسات والتجارب التى تصدوا لها ضد الفساد فى بلادهم ، ومنها تجربة برلمان البحرين الفتى الذى جاء بعد غياب ديمقراطية ربع قرن ، وأشار إلى أهمية الإصلاح السياسى الداخلى ، وكيفية الاهتمام بلجان التحقيق البرلمانى والأسئلة ، وتطبيق معايير الشفافية وتكاتف البرلمانين والكتل البرلمانية على مواجهة الفساد وتأثيرها على الممارسة البرلمانية ، فى جميع مراحلها .

دعوة البرلمانات العربية للتصديق على الاتفاقية قبل ديسمبر ٢٠٠٥ ووضع استراتيجية مؤيدة بالآليات والإجراءات ، وتم الإشادة أيضا بتجربة البرلمان الكويتى ونجاحها فى التصدى للفساد ، وتعزيز موضوع إصلاح الحكم فى العالم العربى ، مع تقديم الدعم والمساندة لمؤسسات برلمانيون عرب ضد الفساد ، وتشجيع تبادل الخبرات والمعلومات بين مراكز الأبحاث العربية والخبرات الإقليمية والدولية ، لعرض تجارب البرلمانات العربية والاستفادة منها .

### وختاما :

التقدم بالشكر لمجلس الشعب المصرى ، والمجلس القومى لحقوق الإنسان فى مصر ، ومنظمة برلمانيون عرب ضد الفساد، وبرنامج إدارة الحكم فى الدول العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائى ، وجميع العاملين فيها على حسن تحضير وتنظيم وإدارة الندوة البرلمانية حول (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد).

الندوة البرلمانية المصرية  
حول  
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

بقلم  
شادية السيد عبد الوهاب  
الباحثة القانونية وأخصائية توثيق ومعلومات  
بالأمانة العامة لمجلس الشعب

(القاهرة : ١٥ يونية ٢٠٠٥)



لم يعد المرء بحاجة إلى أن يغدو متخصصاً فى العلوم الاجتماعية لى يدرك مدى التأثير السلبى للفساد، إذ تؤكد الظواهر والحقائق المنتشرة على كافة الأصعدة، السياسة والاجتماعية والاقتصادية أن الفساد يقلل من الخدمات العامة لاسيما للطبقات الأكثر فقراً، ويغير مسار الاستثمارات فى مجالات البنية الأساسية والمؤسسات التى تخدم الغالبية العظمى من المواطنين، كما يشجع على ظهور بيئة مضادة للديمقراطية تتسم بعدم اليقين وعدم القدرة على التنبؤ بالتطورات المستقبلية وانحطاط القيم الأخلاقية وعدم احترام المؤسسات الدستورية والسلطة، ومن ثم يعكس الفساد وجود قصور فى العملية الديمقراطية وحقوق الإنسان، الأمر الذى يؤثر سلباً على تعليم وصحة وغذاء الفقراء وأمنهم الإنسانى.

ويكلف الفساد العالم النامى مليارات الدولارات كل عام لآثاره يغير مسار الموارد النادرة ويقلل من الإمكانات الإنمائية للدولة، ففى بلد يستوطن فيه الفساد، يتحمل عواقبه، على نحو غير متناسب وقاس، الفقراء الذين لا يملكون موارد ينافسون بها أولئك القادرين على دفع الرشاوى والمستعدين لدفعه. وفى النهاية يضيق الفساد خناق الفقر على البلدان الأقل قدرة على تحمله وعلى المجتمعات التى تحتاج إلى كل دولار لدفع تكاليف برامج النمو الاجتماعى والاقتصادى، ففى أحد البلدان بينت السجلات الحكومية أن المصروفات المخصصة للتخفيف من حدة الفقر لم يصل إلى الناس منها فعلياً سوى ١٥% أما الباقى فقد تعرض للإهدار والسرقة وهو فى الطريق الطويل إلى الفقراء ولا تتوقف كارثية الفساد عند حد تجويع الفقراء بل أنها تتجاوزهم إلى

حد الإسراع بحرمانهم من الحق فى الحياة، فعندما تكون الرشوة كبيرة ويغلب الإنسان المال على القيم، تكون النتيجة إنشاءات رديئة الجودة وإدارة ضعيفة ونهباً لموارد الدولة والتهديد بإزهاق الكثير من الأرواح .

فعلى سبيل المثال دفعت الشركة المنفذة لمشروع محطة (باتان) لإنتاج الطاقة النووية فى الفلبين ١٧ مليون دولار عمولة لأحد أصدقاء الدكتاتور السابق ماركوس وكانت النتيجة بناء المفاعل الذى تكلف أكثر من مليار دولار فى موقع يعانى من تصدع زلزالى نشط مما يسبب أخطاراً كبيرة من انتشار التلوث النووى فى حالة انهيار المفاعل.

وفى إحدى الدول الأفريقية كشفت دراسة أن الإيرادات المفقودة نتيجة التهرب من الرسوم الجمركية بلغت ١٣٤,٥ مليون دولار أمريكى خلال عام واحد، حيث تم فقدان ٢,٥ وحدة بسبب الفساد مقابل كل وحدة تم تسديد الرسوم الجمركية عنها.

غير أن الفساد ليس حكراً على الدول النامية، ففي ألمانيا دفعت الشركة المشرفة على مشروع (كولون) لحرق النفايات ما قيمته ١٣ مليون دولار أمريكى كرشوة فى أثناء عملية بناء المنشأة التى تكلفت ٥٠٠ مليون دولار، وفى السويد قررت السلطات القضائية إجراء تحقيق قضائى مع نائبة رئيس الوزراء (مونا ساهلين) لارتكابها مخالفات مالية، وفى فرنسا واجه (الان كارنيون) وزير المواصلات السابق عقوبة السجن عشرة أعوام لاتهامه بالفساد، وعاقبت فرنسا أيضاً رئيس وزرائها السابق بتهمة استئجار شقة لأبنه بتخفيض ٣٠% (أى أن الرجل حوكم

على استخدام نفوذه للحصول على تخفيض فى إيجار الشقة، فكيف يكون الحال لو أنه أستولى عليها).

وهنا تجدر الإشارة إلى دور وسائل الإعلام وبخاصة فى الولايات المتحدة الأمريكية فى الكشف عن الفساد متمثلاً فى عدة فضائح، نذكر منها على سبيل المثال : فصيحة ووترجيت ومويناكاجيت وإيران، الأمر الذى يؤكد أن المناخ الديمقراطى الذى تتمتع به هذه الدول لا يسمح لأى مسئول حتى لو كان رئيساً للجمهورية بأن يصبح قوة فوق القانون، ومن ثم يتأكد واقع الترابط بين محاربة الفساد وتحجيمه وشيوع الديمقراطية والحريات وعلى رأسها حرية الصحافة والنشر .

وغنى عن القول أن الأمر على النقيض من ذلك فى الدول النامية والتى بات الفساد فيها ظاهرة طبيعية يتوقعها المواطن فى كافة تعاملاته اليومية.

وإذا كانت للفساد كل هذه الآثار المدمرة على البيئة والمجتمع والدولة التى يستشرى فيها، فما أحرانا إلى أن نعيد طرح السؤال : ترى ما هذا الفساد ؟

هل يرتبط بقطاع معين أو طبقة بعينها أو نظام اقتصادى بذاته ؟

يتعدد مفهوم الفساد فى اللغة العربية؛ فهو مصدر لفعل فسد ، وقد عرف لسان العرب الفساد بأنه نقيض الصلاح. فيقال يفسد فساداً، وتفسد القوم أى قطعوا الأرحام، واستفسد ضد استصلح، وفى المعجم القانونى فسد الشيء بمعنى تلف أى أصبح سيئاً ويعرف قاموس أكسفورد الفساد بأنه فساد العقل أو فساد الحقيقة أو فساد الأحوال بصفة عامة. وهناك عدة استخدامات لغوية

لكلمة فساد تطرحها القواميس والأدبيات منها : الفساد العضوى ويشير إلى العطب أو التلف أو العفن الذى يصيب الأشياء فيعدمها نفعا بل يجعل من التعامل معها وفيها مصدراً للأذى، وهناك الفساد الأخلاقى ويرتبط بالسلوك البشرى المنحرف عن منظومة القيم والمثل السائدة كفقدان النزاهة والأمانة وهو يستخدم فى الحياة السياسية للإشارة إلى تدهور أخلاقيات الحكام أو المحكومين وغلبة المصالح الذاتية فوق المصالح العامة، فضلاً عن شيوع حالات العنف نتيجة غياب قيم الولاء والانتماء، وانتشار مظاهر الصراع والتطاحن وهناك الفساد الإدارى أو فساد الوظيفة العامة ويشير إلى فساد أو إفساد الموظف العام وحثه بطرق غير سوية وغير قانونية على إهدار واجبات الوظيفة العامة لتحقيق أغراض خاصة. والفساد السياسى ومن أهم مظاهره ما تشهده الحياة السياسية فى بلادنا العربية الفساد المتعلق بشراء أصوات الناخبين، عن طريق إغراء الناخبين بالمال والتأثير فى رأى العام مما يؤدى إلى الفوز فى الانتخابات والقضاء على المنافس الأصلى، وتحول العملية الانتخابية إلى عملية تجارية ينتشر فيها الوسطاء والسماسرة والمضاربون . ولا يقتصر على عملية شراء أصوات الناخبين بكل ما يعنيه ذلك من تزوير إرادة الأغلبية العظمى الراغبة فى الإصلاح السياسى والاجتماعى والاقتصادى، بل يمتد الغلو فى تمويل الحملات الانتخابية مما يصرف اهتمام المواطنين عن السياسة ، ويؤدى فى آخر المطاف إلى تبديد ثقتهم فى المؤسسات الديمقراطية واحترامهم لها.

وفى العالم العربى يرصد تقرير التنمية البشرية العربى لسنة ٢٠٠٥ تنامى حالة التلازم بين القمع والاستبداد السياسى الخاص بالنخب الحاكمة من جهة وإشاعة الفساد من جهة أخرى. وإذا كانت معالجة الفساد تحتاج إلى إجراءات تشمل إصلاح الأوضاع الاقتصادية وتفعيل القانون وآليات المحاسبة وضمان الشفافية فى الحكم، فإن الفساد البنىوى لا علاج له إلا بإصلاح جذرى للبنية السياسية، ذلك أنه يلعب دوره كواحد من أهم معوقات الإصلاح وتخريب العمل السياسى والمدنى عبر احتواء النخب إيجاد طبقات لها مصلحة فى استمرار الأوضاع القائمة واستعداد للاستماتة فى الدفاع عنها.

### الخاتمة :

ومن هنا يتأكد أن أية محاولة للتخلص من مشكلة الفساد لا يمكن أن تلقى بأعبائها على شخص معين أو جهة معينة بل يجب أن تتلمسها في أحداث نوع من التغيير الإيجابي بشرط أن يشمل هذا التغيير كلاً من الحاكم والنخبة المحيطة به من جهة والمحكوم من جهة ثانية .

فلا شك أن إقامة نظام ديمقراطى ينطوى على شيء من الشفافية والمساءلة أمر صعب دون وجود ثقافة ديمقراطية، فالفرد يمكن أن يحصل على حريته لكن الأخطر من هذا هو الكيفية التى يمارس بها حريته المكتسبة؛ فمجتمع بلا ثقافة ديمقراطية وإرث من الشفافية لن يكون سوى صرح هائل فوق رمال متحركة.

## التوصيات

وفى ختام الندوة أصدر المشاركون فيها عدداً من التوصيات  
انقسمت إلى شقين :

أولاً : التوصيات المرحلية والجزئية أهمها :

١- ضرورة تعزيز مناخ الشفافية والمساءلة باعتبارها  
أبرز مكونات الحكم الصالح والرشد فضلاً عن دورهما  
المؤثر والمحفز فى دعم تحقيق التنمية الاجتماعية  
والبشرية المنشودة وذلك فى كل من القطاعين العام  
والخاص.

٢- تأكيد التزام البرلمانين العرب بالعمل على مكافحة  
الفساد بجميع أشكاله بوصفه عقبة أساسية أمام التنمية  
البشرية والاستثمار والديمقراطية ورفاه الشعوب.

٣- التركيز على الدور الذى يمكن أن يلعبه البرلمانين  
والبرلمانيات فى مكافحة الفساد بوصفهم المشرع أولاً  
والجهة المكلفة بالرقابة على السلطة التنفيذية ثانياً  
والعمل على تقديم الدعم والمساعدة الفنية لهم فى هذا  
المجال.

٤- التشديد على دور القضاء وأجهزة الرقابة الأساسية  
فى مكافحة الفساد والعمل على تطوير استقلاليتها وبناء  
قدراتهم لتفعيل دورها فى مكافحة كافة الجرائم ذات  
الصلة لاسيما جرائم الفساد عبر الوطنية.

٥- دعم منظمات المجتمع المدنى المتخصصة فى شئون  
مكافحة الفساد وتعزيز الشفافية والمساءلة لدورها

المحورى فى تعبئة المواطنين ونشر المعرفة فيما يخص ممارسات الفساد وتأثيراتها المدمرة على نمو المجتمعات وتقدمها وتشجيع تكوين تحالفات وطنية وصلات من التعاون الوثيق بين البرلمانات العربية من أجل إحداث توافق واسع حول استراتيجيات وآليات مكافحة الفساد.

٦- اعتبار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد مدخلاً مهماً لمساعدة الدول العربية فى مكافحة الفساد بصورة شاملة وفعالة نظراً لما تتضمنه من تدابير وقائية وقواعد تجريم وإجراءات جزئية متطورة، إضافة إلى آليات متعددة للتعاون الدولى والمساعدة القانونية المتبادلة.

٧- العمل على مراجعة الإطار القانونى المؤسسى الوطنى الخاص بمكافحة مظاهر وممارسات الفساد وتطويره وتحديثه ليتلاءم مع المتغيرات التى أتت بها العولمة والافتتاح الاقتصادى انطلاقاً من حاجات وخصوصيات كل دولة عربية وذلك بالتوافق والانسجام مع المعايير والمبادئ الدولية.

٨- بناء الشبكات والشركات الوطنية والإقليمية والدولية لتعزيز التعاون الدولى مع مجال مكافحة الفساد الذى أصبح ظاهرة عابرة للحدود تتطلب أقصى درجات التنسيق والتكامل بين كافة الأجهزة المكلفة بمكافحة الفساد.

٩- السعى إلى الاستفادة من الخبرات الإقليمية والدولية فى مجال مكافحة الفساد بما فيها الخبرات والدراسات المتوفرة لدى برنامج الأمم المتحدة الإقليمى، ومكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة، وغيرها من هيئات ومكاتب الأمم المتحدة، والاستفادة من تبادل منظم للخبرات بين تجارب البرلمانات العربية فى مكافحة الفساد وتوثيق تلك الخبرات ونشرها على نطاق واسع.

ثانياً : توصيات كلية ذات طبيعة استراتيجية ومستقبلية وأهمها:

- ١- تنشيط الممارسة الديمقراطية فى الأقطار العربية وإطلاق حرية تكوين الأحزاب السياسية والجمعيات والمؤسسات الأهلية.
- ٢- تسهيل منح التراخيص الخاصة بوسائل الإعلام المكتوبة والمسموعة والمرئية، وإزالة أى قيود أو عوائق قد تكون قائمة بموجب قوانين أو أنظمة نافذة.
- ٣- التأكيد على المساواة بين المرأة والرجل فى كافة الحقوق والواجبات.
- ٤- تأمين تكافؤ الفرص بين جميع المشرحين وإتاحة الفرصة أمام الشباب للمشاركة فى الاقتراع.
- ٥- إيجاد نظام محاسبى صارم على " الإثراء غير المشروع" ووضع نظام للإعلان عن ثروة المسئول عند تسلمه منصبه وعند مغادرته له. ووضع نظام محاسبى على المستوى النيابى والقضائى.



A/RES/59/220  
Disr : General  
11 February 2005

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والخمسون  
البند ٤٤ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العام  
( بناء على تقرير اللجنة الثانية ( A/59/480 ) )

٢٢٠/٥٩ - مؤتمر القمة العالمي المعنى بمجتمع المعلومات  
إن الجمعية العامة،  
إذ تشير إلى قراراتها ١٨٣/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون  
الأول / ديسمبر و٢٣٨/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/  
ديسمبر ٢٠٠٢،

وإذا تعيد التأكيد على ما لتكنولوجيات المعلومات  
والاتصالات من إمكانيات كأدوات قوية لتعزيز التنمية  
الاجتماعية والاقتصادية، والإسهام في تحقيق الأهداف

الإيمانية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة فى إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية<sup>١</sup>

١ - تعرب عن امتنانها لحكومة سويسرا لاستضافتها المرحلة الأولى من مؤتمر القمة العالمى المعنى بمجتمع المعلومات فى جنيف فى الفترة من ١٠ إلى ١٢ كانون الأولى / ديسمبر ٢٠٠٣، ولدعمها مؤتمر القمة ولما وضعت من ترتيبات تحت تصرفه،

٢ - تجدد شكرها مع الإمتنان للعرض السخى الذى قدمته حكومة تونس لاستضافة المرحلة الثانية من مؤتمر القمة، التى ستعقد فى تونس العاصمة، فى الفترة من ١٦ إلى ١٨ تشرين الثانى/ نوفمبر ٢٠٠٥؛

٣ - تحيط علماً بمذكرة الأمين العام التى يحيل بها تقرير الأمين العام للاتحاد الدولى للاتصال السلكية واللاسلكية عن المرحلة الأولى من مؤتمر القمة العالمى المعنى بمجتمع المعلومات،

---

<sup>١</sup> انظر القرار ٠٢/٥٥.

والتقدم المحرز فى الأعمال التحضيرية للمرحلة  
الثانية للمؤتمر<sup>1</sup>

- ٤ - تؤيد إعلان المبادئ وخطة العمل اللذين اعتمدها  
مؤتمر القمة فى ١٢ كانون الأولى / ديسمبر  
٢٠٠٣<sup>٢</sup> وترحب ، فى هذا الخصوص ، بتركيز  
الموثيقين تركيزاً قوياً على التنمية، وتشجيع  
البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو الداخلى  
فى شراكة على أن تواصل تحديد اکیفة التى  
يمكن أن تعزز بها تكنولوجیات المعلومات  
مساهمتها فى تحقيق الأهداف الإئتمائية المتفق  
عليها دولياً، بما فيها الأهداف الواردة فى إعلان  
الأمم المتحدة بشأن الألفية (١) وتؤكد أهمية  
التنفيذ الفعال لخطة العمل فى الوقت المناسب،
- ٥ - ترحب بإسهام الدول الأعضاء، وهيئات الأمم  
المتحدة المعنية، ومن بينها فرقة العمل المعنية  
بتكنولوجیات المعلومات والاتصالات، وغيرها من

<sup>1</sup> E/2004/61 و Corr.1 - A/5/9/80 و Corr. 1.

<sup>2</sup> أنظر A/C.2/59/3

المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والمجتمع المدني والقطاع الخاص، فى نجاح مرحلة جنيف من مؤتمر القمة.

٦- تحت الدولة الأعضاء وهيئات الأمم المتحدة المعنية، ومن بينها فرقة العمل المعنية بتكنولوجيات المعلومات والاتصالات، وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، والمجتمع المدني والقطاع الخاص، على الإسهام بنشاط فى تنفيذ نتائج مرحلة جنيف، وفى العملية التحضيرية لمرحلة تونس من مؤتمر القمة وكذلك فى مؤتمر القمة ذاته لكفالة نجاحه بوجه عام؛

٧- نحيط علماً بنتائج وقرارات الجلسة التى عقدتها اللجنة التحضيرية فى الحمامات، تونس، فى الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ جزيان / يونية ٢٠٠٤، بشأن هيكل ونتائج المرحلة الثانية من مؤتمر القمة.

٨- ترحب بتشكيل الفريق العامل المعنى بشؤون إدارة الإنترنت وفرقة العمل المعنية بالآليات المالية، اللذين أنشأ عملاً بالقرارات المتخذة في المرحلة الأولى من مؤتمر القمة،

٩- تدعو البلدان إلى إيفاد ممثلين لها على أرفع مستوى سياسى ممكن للمشاركة فى المرحلة الثانية من مؤتمر القمة، التى ستعقد فى تونس العاصمة فى عام ٢٠٠٥؛

١٠- تكرر دعوتها للمجتمع الدولى إلى أن يقدم تبرعات للصندوق الخاص الذى أنشأه الاتحاد الدولى للاتصالات السلكية واللاسلكية، لدعم الأعمال التحضيرية لمؤتمر القمة ولعقده،

١١- تدعو الأمين العام للاتحاد الدولى للاتصالات السلكية واللاسلكية إلى أن يحيل إلى الجمعية العامة تقرير مؤتمر القمة العالمى المعنى بمجتمع المعلومات، بمجرد أن يصبح متاحاً

الجلسة العامة ٧٥

٢٢ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٤